

TORONTAI

ELŐFIZETESI ARAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Hegyedévre	30 dinár
Egy hóra	10 dinár
Egyes szám ára fél dinár	

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL,
Obiljeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HETFO ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

I. évfolyam, 260. szám.

Csütörtök, november 24.

A beogradi román követség megcáfolja a román-magyar personal-unio hírét.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, nov. 22.

A beogradi román követség ma a következő kommunikét közli:

Azon hírekkel kifolyólag, amelyek az utolsó napokban a sajtóban megjelentek és bizonyos personális unióról szóltak Románia és Magyarország között, a királyi román követség a legkategorikusabban és legenergikusabban megcáfolja ezen híreket, amelyeket a wieni és pesti hírlapok adtak először közre.

Romániában senki sem gondolt ilyen és hasonló eshetőségekre s így az előbbi hírek valótlanak.

A hírlapírók megkapják a vasúti szabadjegyeket.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, nov. 22.

A jugoszláv hírlapíró egyesület központi vezetősége a közlekedési minisztériumtól ma a következő tartalmu átiratot kapta:

Az államvasutakon való kedvezményes utazásról szóló szabályzat 10-ik szakasza értelmében, az újságírók, napilapok és folyóiratok szerkesztősegeinek joguk van egy elsőosztályú éves, ingyenes vasúti jegyre. A szerkesztőségek közölik a közlekedési minisztériummal azon személy nevét, akire a jegy szólni fog és ez alkalommal esatolják az illetőnek arcképét is.

Ingyenes jegyek egyenkénti és esetenkénti utazásra ki lesznek adva az összes újságíróknak előzetes kérelmezés mellett, de csak különleges és indokolt esetekben. Az ilyen jegyek az újságíró egyesület által hitelesített igazolványok alapján adatnak ki.

A washingtoni konferenciáról.

Páris, nov. 22.

Washingtonból jelentik, hogy a konferencia mostani legfontosabb tárgyalásai most már zárt ajtók mögött folynak. Egyes delegátusok magánbeszélgetései során föltűnt, hogy a külföldön is nagy népszerűsége van a leszerelés elvének és remélik, hogy föltétlen siker fogja koronázni a delegátusok fáradozásait.

Még mindig feszült a politikai helyzet a belügyi tárca miatt.

Pasity — állítólag — a demokraták nélkül akarja megalakítani új kormányát.

— A „Torontai” beogradi munkatársának telefonjelentése. —
Beograd, nov. 22.

Pasity kormányának rekonstrukciója körül még mindig nem tisztázódott a helyzet. Az ellentétek a radikális- és demokrata-párt között, amelyek csak látszólag nem olyan nagyok, nem akarnak elsimulni, sőt ahogy a beogradi lapok írják, mindinkább kiélesedni látszanak.

A „Pravda” mai számában arra mutat rá, hogy Pasity a radikális-klub magatartása miatt, eljessen ejtette a régi direktíváját, amelyet pedig a mai regime kérdésében mindvégig megtartott. És most — írja a „Pravda” — a pártok feszültségei folytán a törvényelőkészítő bizottságban is érezhetővé válnak az ellentétek a kormánypartiak között. Általában a beogradi sajtóban ma olyan hírek is keringtek, hogy Pasity beadja kormányának lemondását és hogy újbóli kormányalakítását a demokraták nélkül fogja megkísérelni.

Ezen esetben, ahogy tovább hírlik, az új kormány radikálisokból, a Korosec-pártból, a muzulmán-klubból és a szlovén agrár-pártból alakulna, de belépne a kormányba Protity Sztóján, radikális képviselő is.

Mindezen hírek abból kifolyólag kerültek ki a nyilvánosság elé, hogy Pasity dr. Mehmed Spahóval és Puceljéval, akik mostanában pártgyűlésre utaztak el Serajevoba, illetve Ljubljanába, elutazásuk előtt tanácskozást folytatott.

Igy tehát ezeket a híreket egyelőre tartózkodva kell fogadni, miután a kormánypartiak csak a jövő napokban fognak a koalíciós kormány további működésére vonatkozó végleges döntést hozni.

Ezentul nem fogják maximálni az árakat.

A drágaság leküzdéséről és a lakáskérdés rendezéséről szóló rendelet a törvényelőkészítő bizottság előtt.

— A „Torontai” beogradi munkatársának telefonjelentése. —
Beograd, nov. 22.

A szociálpolitikai minisztérium a napokban megtartott ankétjén hozott határozatok értelmében, változtatásokat eszközölt a drágaság leküzdéséről szóló rendeletben. Ezen módosítást szerint, az élelmickek árait ezentul nem maximálják és a minimum megállapítás is teljesen kikerült a rendeletből.

Kihágásnak fog minősíteni a lelkiismeretlen spekuláció, az árak ki nem függesztése, az élelmickek eladása céljából leendő kartellek alakítása.

A törvényelőkészítő bizottság ezen rendeletet, valamint a lakásrendeletet is holnap fogja tárgyalni.

A jugoszláv-muzulmán klub ülése.

Beograd, nov. 22.

Szombaton, folyó hó 26-ikán a jugoszláv-muzulmán-klub ülést tart, amelyen határozatot fog hozni a párt további magatartásáról.

Eredményes volt a portorosei konferencia.

A „Torontai” tudósítójának távirata

Budapest, nov. 22.

A portorosei konferencia zárójegyzőkönyvét holnap aláírják. A konferencia résztvevői egyértelműen kimondották, hogy az elzárkózás politikájával szakítani kell. Az utódállamoknak érintkezést kell keresniök egymással. A konferencia kézzelfogható eredménye: a vagonok felosztására vonatkozó határozat, mely már új felé életbelép. A konferenciát mindvégig szigorú tárgyilagosság jellemezte. A konferencia különben csak kezdete a további tárgyalásoknak és a megkövetendő gazdasági és kereskedelmi szerződések hosszú sorozatának. Ezeknek az alapelveit foglalták írásba Portoroseban. A szerződések megkötése ezután következik.

A kommunizmus veszedelme fenyegeti Németországot.

A „Torontai” tudósítójának távirata

Berlin, nov. 22.

A kommunista-párt központi bizottsága tényleg radikális akciót készített elő a jelenlegi kormányzat ellen. Az ugynevezett puccs-propaganda szervezői csaknem mind kivétel nélkül tagjai a berlini kommunista-pártvezetésnek.

Általános vasutassztrájk készül Olaszországban

Róma, nov. 22.

Olaszországban általános vasutassztrájk készül. A kormány vasuti alkalmazottak fizetése melé iránti kérelmét nem akarja teljesíteni.

Utlevélügyi konferencia lesz.

Portorose, nov. 22.

Az utódállamok értekezletén megállapodtak, hogy január 16-án Gratzban utlevélügyi konferenciát tartanak.

TÖZSDE

November 22

Beograd. (Zárlat.) Valuták:
Frank 540, Lira 324, Lei 51-50, Márka 36-25, Leva 44, Cseh korona 79.
Devizák: Páris 550, Genf 1425, Milano 330, Prága 82, Berlin 29, Wien 139, Bukarest 49-50, Szofia 44-25, Budapest 9.
Zürich. (Nyitás.) Berlin 190, Newyork 532, Milano 22-90, Prága

5-60, Zagreb 170, Bukarest (nem érkezett), Varsó 17, Wien 18, Budapest 55.

Budapest. (Zárlat.) Valuták:
Napoleon 3070, Angol font 3550, Dollár 935, Frank 67-75, Lengyel márka 28 és fél, Márka 3-70, Lira 37-50, Osztrák korona 15 és fél, Rubel 55, Lei 6-80, Szokol 9-80, Svájci frank 175-50, Dinár 11-20.

Devizák: London 37-40, Berlin 3-47 és fél, Milano 38-60, Páris 65, Prága 9-74, Zürich 178, Wien 15 és fél, Zagreb 2-85.

A napközi gyermekotthon

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 22.

A torontál vasárnapi számában hírt adott a legújabb beeskereki szociális intézménynek, az állami támogatással létesített napközi gyermekotthonnak megnyitásáról. A tudósítás felemlítette, hogy a Somborban székelő Országos Munkásbiztosító Pénztár nem engedte meg a beeskereki kerületi munkásbiztosító pénztárnak, hogy hathatósan részt vegyen a kitűnő szociális intézmény létesítésében s hogy ezért a kerületi pénztár csak kisebb mérvben járulhatott hozzá a gyermekotthon megalapításához. A kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatósága részéről most azt közlik a „Torontál”-al, hogy a tudósításnak ez a része tévedésen alapul, mert a kerületi pénztár felettes hatósága, a Somborban lévő Országos Munkásbiztosító Pénztár megengedte, hogy a pénztár részt vegyen a gyermekotthon alapításában és hogy a jövőben a fenntartási költségek jelentékeny részét viselje. Az Országos Pénztár ezenkívül megígérte hathatós támogatását a jövőre vonatkozólag s ekként bizonyosra vehető, hogy az új emberbaráti intézmény dr. Staity Jovan városi főorvos szakszerű vezetése mellett már hamarosan kitűnő eredményt fog felmutatni.

A Torontál munkatársának Pavioity Pál, a kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatója a következő felvilágosítást nyújtotta ebben a kérdésben:

— A beeskereki kerületi munkásbiztosító pénztár nem tartotta távol magát a napközi gyermekotthon létesítésére irányuló akciótól, sőt a most már működő nagyjelentőségű intézményt a jövőben is hathatós támogatni kívánja és ennek fenntartásában részt fog venni. Az Országos Pénztárnak és a kerületi pénztárnak az az álláspontja, hogy elsősorban a biztosításra kötelezett munkások és egyéb magánalkalmazottak gyermekei élvezzék a napközi gyermekotthon előnyeit. A törvény rendelkezéseinek fogva természetesen a pénztár csak olyan akcióban vehet részt, amely a pénztárnál igényjogosultsággal bíró biztosítottak és azok családtagjainak egészségügyi és szociális jólétét van hivatva emelni. Ebben az értelemben a kerületi pénztár tehát azt kívánja, hogy elsősorban a munkások és a szegénysorsú egyéb magánalkalmazottak gyermekei kerüljenek gondozás alá a most megnyitott otthonba. Szociálpolitikáról, munkásbiztosításról lévén szó, csak nagyon természetes, hogy a gyermekek felvételénél felekezeti és nemzeti különbségek nem játszhatnak szerepet.

Mindenestre rendkívül örvendetes, hogy a hiányt pótló és feltétlenül támogatásra érdemes új szociális intézmény fenntartásában a beeskereki kerületi munkásbiztosító pénztár is részt vesz.

Kifizetik a középiskolai tanárok visszatartott óradijait.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, nov. 22.

A pénzügyminiszter tegnap elrendelte, hogy a középiskolai tanároknak azonnal kifizetendők az összes

ki nem utalt óradijak. A tanárok ugyanis ezeknek ki nem fizetése miatt sztrájkba akartak lépni.

Agitátor a fogházban.

A beogradi merénylet vádlottainak hségysztrájkja.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, nov. 22.

A „Politika” írja, hogy a kommunisták akciója az SHS államban, különösen a régens elleni merénylet után kissé lecsendesült ugyan, de most újabb mozgalmak észlelhetők ezen államellenes elemek között, annyiban, hogy az eddigi agitátorok továbbra is fenntartják egymás közötti és a munkásszervezetekkel az összeköttetést.

Azonkívül a rendőrség egy különös esetnek jutott a nyomára. Ugyanis egy külföldi veszedelmes agitátor, aki tudta, hogy a régens elleni merénylet miatt vizsgálat alatt lévő kommunisták közös szobáiban vannak a többi bűnösök-

kel, egy különös trükkel lopódzott be ezekhez. Szándékosan rendezvényt csinált az utcán és bekísértette magát a rendőrökkel a rendőrségi fogházba, ahol összetalálkozott azokkal, akiket keresett. Miután kioktatta őket és a bíróság által reá kirojt pénzbírságot lefizette, ismét észrevétlenül visszatért Wienbe.

Beograd, nov. 22.

A régens elleni merénylet miatt vizsgálati fogságban lévő gyanúsítottak tegnap óta éhségysztrájkba léptek azon okból, hogy ügyük még mostanáig sem került a törvényesek elé.

A portorosei konferencián a forgalmi korlátozások megszüntetését határozták el.

Aláírták a szabad forgalom megnyitásáról és biztosításáról szóló egyezményt.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Róma, nov. 22.

A portorosei konferencián, az utódállamok értekezletén, hétfőn délután aláírták az egymás közötti gazdasági forgalomról szóló egyezményt.

A gazdasági egyezmény aláírása azért késztetett eddig, mert a esések kifogást emeltek a ratifikálási határidőnek 1921 december 31-ikére való kijelölése ellen. A terminust most elhagyták.

Az egyezmény nyole cikkelyből áll. Az első kötelezi az utódállamokat, hogy minél előbb léptessenek

életbe olyan rendszabályokat, amelyek a kölcsönös szabad be- és kivittelt biztosítják a szerződést aláíró államok között. Legkésőbb 1922 július 1-ig meg kell szüntetni minden forgalmi tilalmat és korlátozást.

Az utódállamoknak megállapodást kell létesíteniük arra vonatkozólag, hogy mikor állítják helyre a teljes kereskedelmi szabadságot.

A második cikkely szerint 1922 július 1-ig meg kell kötni az utódállamoknak egymás között a kereskedelmi szerződéseket.

El fog simulni a magyar kormányválság.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Wien, nov. 22.

Budapestről jelentik: Huszár Károly volt miniszterelnök kijelentette, hogy gróf Bethlen akciója föltétlenül sikerülni fog.

Azt lehet mondani — jelentette ki Huszár Károly — hogy Bethlen akciója máris sikerült. Ertesülésem szerint, Bethlen olyan programmal jön, amely az összes aktuális magyar politikai kérdéseket megoldja.

Lehetséges, hogy a keresztény-párt négy-öt ember kivételével egysegesen Bethlen mellé áll.

Meghiúsultak az angol-egyiptomi tárgyalások.

London, nov. 21.

Az angol-egyiptomi tárgyalások megghiúsultak. A lord Curson által előterjesztett javaslatot az egyiptomi kormány mint elfogadhatatlant elvetette.

Elárverezik a volt osztrák-magyar hajóhad maradványait.

Póla, nov. 21.

A községtanács november 23-án elárverezteti a volt osztrák-magyar hajóhad maradványait, öt lerombolt hadihajó anyagát.

Akcio a beeskereki vámhivatal ittmaradásáért.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 22.

Már két ízben foglalkozott a „Torontál” a beeskereki vámhivatal feloszlatásával. Nem győztük eléggé hangoztatni a vámhivatal óriási fontosságát és sürgettük, hogy maguk a kereskedők, akiket legközelebről érint a hivatal megszűnése, tegyenek lépéseket aziránt, hogy megmentsék Beeskerek részére ezt az értékes intézményt.

Tegnap újból felkerestük Rajityót, a vámhivatal főnökét, aki munkatársunknak a következőket jelentette ki:

— Megvagyok győződve, hogy ha kereskedőink nem sajnálják a fáradságot, meg lehetne menteni a beeskereki vámhivatalt. Hogy mennyire szüksége volna ennek az élénk kereskedelmi városnak a vámhivatalra, azt felesleges hangoztatni. Azt a kevés passzívát pedig, amit az évi mérleg felmutat, nagyon könnyen meg lehetne szüntetni általam, hogy beeskereki és környékbeli kereskedők kizárólag itt vámoltatnák áruikat Beeskereken. Amennyiben rövidesen nem tesznek lépéseket, elkésnek velem, mert nekem december 31-ig le kell zárnom a hivatalt.

Rajity ezután elmondotta, hogy a napokban eljárt a pénzügyminisztériumban, ahol azt az információt kapta, hogy a beeskereki vámhivatal további fenntartása nem teljesen kilátástalan.

A „Gyárosok és Kereskedők Egyesületé”-nek tegnapi ülésén szintén foglalkoztak a vámhivatal kérdésével. Elhatározták, hogy mindent megtesznek a vámhivatal fenntartásának biztosítására. Amennyiben ez nem hozná meg a kívánt eredményt, akkor a grémium nevében az Ipar- és Kereskedelmi Kamara útján kérni fogják a pénzügyminisztert egy expositura felállítására.

Károly király eltartásáról tárgyalnak Prágában.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Prága, nov. 22.

A képviselőház tegnapi ülésén Pateidle dr. légionárius képviselő foglalkozott Károly király apanázsával, melynek fizetését a nagy követek tanácsa tudvalevőleg az utódállamokra háritotta. A felszólaló képviselő kijelentette, hogy Károly apanázsa tekintetében semmiféle kötelezettséget vállalni nem szabad, mert senkisé meg kívánhatja, hogy Csehország saját állama ellen irányuló agitáció céljaira pénzt adjon.

Clark prágai angol követ Károly király civilistájáról beható tárgyalást folytatott Benes miniszterelnökkel.

Salma

az elpusztíthatatlan
kaucsuk-cipősarok.



INT

AZ C

Ljubica Stanković és dr. Rigó Sándor **HANGVERSENYE** nov. 26-án este a Kaszinóban.

MŰVÉSZET

Brájer Tünde sikere Németországban.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 22.

Brájer Tünde zongoraművész, Beeskerek szülöttje, e napokban tért vissza németországi körútjáról. A fiatal művész Berlinben, Hamburgban, Lipésében és Drezdában játszott s mind a négy városban úgy a közönség, mint a sajtó osztatlan elismerését vívta ki.

A *Berliner Tageblatt* így emlékezik meg hangversenyéről:

Zongorajátékkal **iebilincselni** a közönséget, sokat jelent ebben a bilentyűgazdag világban. Ez pedig Berlinben egy fiatal leánynak, Brájer Tündének sikerült. Technikája már is igen fejlett, színes a bilentyűverése és jellegzetesen árnyalt.

A *Berliner Börsencourir* a következőket írja: Brájer Tünde tegnap mutatkozott be a berlini közönség előtt. Bach „olasz hangversenye”, Beethoven „Apaszánionata” a két „Franciscus-legenda” voltak műsorának főbb pontjai. Ez sokat ígérően hangzott s a várakozásunkban nem csalódtunk. Ez a fiatal leány nemcsak magasfejltségű technikájával hatott, hanem előadásának érettségével is.

A berlini *Tägliche Rundschau*: Brájer Tünde erős zenei tehetség, akiről bizonyára még hallani fogunk. A vizionlátásra.

A berlini *zenelap*: Érdekes vonzó jelenség a hangversenyteremben Brájer Tünde, ki kétségtelenül rendkívül tehetséges és igazi zongoratalentum. Kiváló technikai készséggel egyesül benne zenei tehetséggel. Mint Rosenthal Mór névendéke, mesterétől örökölte a csillogó, ezüstös hangot, melyet csak a könnyű, ügyes kéz esalhat ki a zongorából.

Hasonló elismerő hangon írnak a berlini lapok közül a B. Z. am Mittag, Reichsanzeiger és Vorwärts.

A *Hamburger Nachrichten* különösen Beethoven játékát dicséri.

A *Leipziger Volksblatt* nagy jószól a fiatal művésznőnek. A *Sächsische Volkszeitung* e szavakkal apostrofálja: Brájer Tündében egy zongorajátékost ismertünk meg, ki tarsolyában hordja a marsallbotot. Erre vigyázzatok. Ennek a leánynak a jövőjéért ne aggódjék a mestere.

A *Sächsischer Staatsanzeiger* Lipésében pedig azt írja: A nekünk idegenül hangzó nevet majd meg kell jegyeznünk. Itt nemcsak egy hivatottal, de egy kiválasztottal van dolgunk. Bizonyára nemsokára el fogja foglalni a német zeneéletben az őt megillető helyet. A többi

Az általános leszerelés akadályai.

Amerikai tengerésztisztek a leszerelés ellen. Briand a béke és a leszerelés akadályairól.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

London, nov. 22.

Newyorkból érkezett hírek szerint, az amerikai tengerésztisztek körében nagy a felháborodás a tengeri és szárazföldi leszerelés terve ellen. A kormány intézkedéseket tett az agitáció korlátozása érdekében.

Páris, nov. 22.

Newyorkból jelentik: A nagyhatalmak értekezlete folytatta tanácskozásait. Ott voltak Balfour, Briand és Viviani.

Miután Hughes beszámolt a tanácskozások eddigi eredményeiről, Briand beszédet mondott, melyben a többiek között kijelentette, hogy nagyon szeretné, ha ugyanazt mondhatnák, amit amerikai kollégái

mondanak: „Biztonságban vagyunk, letesszük a fegyvert!”

Szerencsétlenségünkre — mondta Briand — mi ezt nem mondhatjuk. Európában még nagyon komoly a helyzet. Amerikában nem is sejtik, hogy Európa milyen állapotban van a háború után!

A fegyverszünet megkötése és a Németországgal való békeszerződés aláírása óta mindig csak azt halljuk, hogy Németország disputálni akart a vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, de fizetni nem akar. Dacára ennek, Franciaország nyugodt maradt és nem érez gyűlöletet és mindent meg fog tenni, hogy közöttük és Németország között egyszersmindenkorra kizárassék az újabb véres konfliktus.

előkelő lapok, ugymint a „Dresdener Anzeiger”, „Nachrichten”, „Fremdenblatt”, egyhangulag dicsérik erős egyéniségét, zenei elmélyedését és fejlett technikáját.

A fiatal művésznőt tavaszra egy újabb körútra szerződtették. Ez alkalomból Berlinben, Münchenben, Frankfurtban, Breslauban és Lipésében fog játszani.

HIREK

Athelyezés. Az igazságügyminiszter Mijatov Mija királyi ügyész Novisadról Veliki Beeskerekre helyezte át. Mijatov már át is vette hivatalát.

A szerdai képkiallítás összes előkészületei befejeződtek és a kiállított képek után ítélve, az lehet mondani, hogy ezideig még alig volt Beeskereken ilyen nagyszabású képkiallítás. A megnyitás napján, szerdán délután 5 órai kezdettel a Kaszinó helyiségében a rendezőség egy rövid megnyitó ünnepséget állított össze, amelynek műsorán zeneszámok is szerepelnek.

Ljubica Stanković (Krisztina Desanti) és dr. Rigó Sándor szombati dalestélye az ideai hangversenyszezon egyik legkimagaslóbb eseménye lesz. Ugy Ljubica Stanković, aki jelenleg a beogradi opera énekese, mint dr. Rigó Sándor, aki a nápolyi opera baritonistája, olyan műsört állítottak össze, amely a közönséget a legteljesebb mértékben ki fogja elégiteni. Műsorukban Verdi, Mascagni, Puccini, Leoncavallo és az olasz iskolához tartozó Mozart legkiválóbb alkotásai szerepelnek.

Felhívás a beeskereki kereskedő- és iparossegédekhez. Sztanojlovity Sándor a „Bánáti Kereskedelmi- és Iparkamara” titkára vasárnapra gyűlést hívott össze, melynek tárgyszorozatán rendkívül nagyfontosságú pontok szerepeltek. Így többek között az ipari szakiskola újra szervezési ügye, illetve a szakiskola felállításának szükségessége és a Beogradon tartott ankét határozatai kerültek volna megvitatás, illetve ismertetés alá. A beeskereki kereskedő- és iparossegédek, tisztelet a kivételnek, ugylátszik kevés gondot fordítanak arra, hogy ezen fontos kérdésekkel megismerkedjenek. A megjelentek sajnálkozásukat fejezik ki, hogy ezen összejövetelük sikertelenül végződött és egyben felkérlik az összes kollégáikat, hogy november 27-ikén, vasárnap délután öt órakor tartandó gyűlésen, tartsa mindenki kötelességének megjelenni a Kaszinó (kis hid mellett) helyiségében.

Enyhítés helyett, súlyosítás. Dan Vazul 1914. évi május 14-én az écska-beeskereki országoton megtámadta W. Erzsébet óécskai aszszonyt, az árokba vonta és erőszakot követett el rajta. A beeskereki törvényszék erőszakos nemi közönségs bűntette miatt Dan Vazult az

1914 augusztus 29-én tartott büntető tárgyaláson ezért hat hónapi börtönrre ítélte. Az elítélt fellebbezésere a szegedi királyi táblához került az ügy, ahol az elsőfoku bíróság büntetését felemelték másfél évi börtönrre. Dan Vazul a tábla ítéletebe sem nyugodott bele, hanem semmisségi panaszt jelentett be. A legfelsőbb törvényszék, a novisadi semmitőszék, a napokban a semmisségi panaszt visszautasította és a szegedi tábla ítéletét helyben hagyta.

A Gyárosok és Kereskedők Egyesületének gyűlése. A Gyárosok és Kereskedők Egyesülete kedden este gyűlést tartott a Lloyd helyiségében. A tárgyszorozatot egyetlen pont képezte: állásfoglalás a kereskedelmi alkalmazottak béremeléséről. Az összegyűlt kereskedők rövid vita után azt a határozatot hozták, hogy a tavaly megállapított fizetéseket (1200—4000 korona havifizetés), felemlik. Még pedig a nő kereskedősegédeknek ötven, a nőlen kereskedősegédeknek pedig tizenöt százalékos emelést adnak. A négyezer koronás és ennél nagyobb fizetéssel bíró kereskedősegédek fizetésemelése szabad megegyezés tárgyát képezi.

A Szerb Szövetkezeti Bank R.-T. Fiókja Veliki Beeskereken (Srpska Zadruga Banka), mint a beogradi pénzügyminisztérium által felhatalmazott pénzügyintézet, elfogad átutalásokat a bel- és külföld minden piacára a legjutányosabb feltételek mellett. Ugy szintén valutabiztosítást eszközöl külföldre szállítandó árukra. Telefon 13., 47.

Valódi Karlocai úrmös. Matejić B. és Tsai cégnél Szr. Karloveci.

VÉRVISSZAGÁLAT. Dr. Pécsity Áron Wassermann szerint vért vizsgál minden pénteken és szombaton. Nemanjina (Jenő herceg) u. 15. szám.

ÉRTESSITÉS! Üzlethelyiségem Jelene 7., Kurländer-udvar) átadása folytán mindennemű k é z i m u n k a előnyomatást lakáson (Kralja Petra trg (Főter) 629., Andrez kalaposnál az udvarban elvállalok. Ujdonságok mintákban állandóan érkeznek — Szives pártfogás kérek. 2102 Szehr Mariska.

Elsőrendű

2091

bükkhasáb tűzifa,

kiváló minőségű román erdei faszén és pécsi mosott kovácsszén kapható vagontelekben és kicsinyben Steinitzer Géza cégnél Vel. Beeskerek. Telefon 58

INTERNATIONAL BIOSKOP

AZ ORIENT-SZÁLLOBAN.

Kedd, nov. 22-én: 6 és 8 órakor. Szerda, nov. 23-án: 6 és 8 órakor.

A sárga méreg.

Elsőrangú kalandordráma 6 felvonásban. Főszerepben HEDDA VERNON.

JÖN!

JÖN!

Félvilágiak paradicsoma. Főszerepben Hanny Weise. „Cezarina (vagy a világ urnöje). Főszerepben Mja May.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik áldottemlékü édesanyánk

Özv. Brájjer Lajosné,

született Pleitz Mária

elhunyta alkalmából bánatunkban résztvettek, akik drága halottunkat elkísérték utolsó útjára, akik írásban vagy szóval kifejezték részvétüket, akik ravatalára virágot vagy koszorút tettek, első sorban azonban azoknak, kik szegény anyánkat önfeláldozó odaadással és szeretettel ápolták nehéz betegsége alatt, különösen kedves rokonainknak, Brájjer Irma és Glück Manóné urnóknak, ezúton fejezzük ki mélyen érzett, soha el nem múló bánatunkat.

Veliki Becskerek, 1921 november 22.

A gyászoló család nevében:

Dr. Brájjer Lajos,
kir. tanácsos.

Bor- és szeszáranyagkereskedés
pálinkafőzéssel egybekötve,
azonnali belépésre keres

egy szakmabeli egyént

jó fizetés ellenében

Ajánlatok referenciákkal ezen lap
kiadóhivatalának beküldendők. 2940**BEOGRADI ÜGYVÉD****J. M. Ovadia**

Kralja Milana 9 szám, az udvarban.

Interveniál a hatóságoknál minden ügyben.
Levelez magyarul, szerbül, németül,
franciául és olaszul. Telefon 1548**Szepszka Poljoprivredna Banka D. D.-nél kapható:**

Mindennemű rafinált amerikai gépjel, nyersolaj, azonkívül benzín,
rafinált petróleum, kátranyapír, tüzelőfa, bodnárfá, szén,
kocsikenőcs (prima) 25 kg-os ládákban, zsirszóda 128%, saját
téglagyárban készült mindennemű téglá és fedőcserep. A téglá-
gyár a szállításra a legkedvezőbb helyen van, mert a Béga
mellett és a vasútállomás közelében fekszik.

394

Evvállaló tisztításra

gallérokat és kézelőket olcsó áron, a kis
mosodáktól tömegmunkát megfelelő áren-
gdmény mellett Tiszta, szép fényes munka.
Ha súlyt fektet finoman kidolgozott gal-
lérára és kézelőre, küldje postán címemre.

Humpl János gőzmosóda és
vegytisztító
Zsombolja, Széchenyi-u. 620. sz.

ÉJJELI HÁZ

mely 40 éve fennáll, házzal és be-
rendezéssel együtt örökáron eladó.
Engedélyt 30 éves nő kapja.
Nyitva éjjel 2 óráig. Ugyanott
zongoraműster kosztal vagy havi
1200 korona fizetéssel, valamint
egy gazdaasszony felvetetik.
Rosenfeld Eszter Zombor, Fecske-utca 11

Kristálytisztá
elsőrendű minőségű

PETRÓGEUM

vashordókban minden mennyiség-
ben állandóan raktáron van.

Szerb Kereskedelmi Társaság Vel. Becskerek, Alexandrova (Ró) utca. Telefon 150.

PLEITZ FER. PÁL**Veliki Becskerek**

Chiliteyeva (Zápolya) utca 1. sz.

Telefonszám 21.



Telefonszám 21.

Könyvnyomda □ Lapkiadás □ Nyomtatvány-
raktár □ Tömöntőde □ Könyvkötészet
□ Ruggyantabélyegzőgyártás.

